|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **КОНВЕНЦИЯ О**  **БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ** |  | CBD/SBI/3/CRP.6  28 May 2021  RUSSIAN  ORIGINAL: ENGLISH |

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Третье совещание

Онлайновый формат, 16 мая – 13 июня 2021 года

Пункт 7 повестки дня

**ОЦЕНКА СТРАТЕГИЧЕСКОЙ СТРУКТУРЫ ДЛЯ СОЗДАНИЯ И РАЗВИТИЯ ПОТЕНЦИАЛА В ПОДДЕРЖКУ ЭФФЕКТИВНОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ НАГОЙСКОГО ПРОТОКОЛА**

**Проект рекомендации, представленный Председателем**

*Вспомогательный орган по осуществлению*

*рекомендует* Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, на своем четвертом совещании принять решение в соответствии с приводимым ниже текстом:

*Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола,*

* 1. *принимает к сведению* выводы и рекомендации оценки стратегической структуры для создания и развития потенциала в поддержку эффективного осуществления Нагойского протокола, в том числе материалы, представленные Неофициальным консультативным комитетом по созданию потенциала для осуществления Нагойского протокол на его четвертом совещании[[1]](#footnote-2);
  2. *приветствует* рекомендации по улучшению стратегической структуры и *соглашается* пересмотреть ее в соответствии с глобальной рамочной программой в области биоразнообразия на период после 2020 года, долгосрочной стратегической структурой для развития потенциала в поддержку осуществления глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года[[2]](#footnote-3) и претворения в жизнь выводов оценки, упомянутых в пункте 1 выше;
  3. *принимает к сведению* доклад Неофициального консультативного комитета по созданию потенциала для осуществления Нагойского протокола на его четвертом совещании, проходившем в межсессионный период[[3]](#footnote-4), и *постановляет* продлить мандат Неофициального консультативного комитета до пятого совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола, и обновить круг его полномочий, с тем чтобы включить в него поддержку пересмотра и обновления стратегической структуры для создания и развития потенциала;
  4. *постановляет* расширить состав Неофициального консультативного комитета, включив в него представителей делового сектора, научных кругов и молодежи;
  5. *также постановляет*, что Неофициальный консультативный комитет проведет одно совещание и, при необходимости, онлайн-консультации, для поддержки пересмотра и обновления стратегической структуры для создания и развития потенциала;
  6. *настоятельно призывает* Стороны и *призывает* страны, не являющиеся Сторонами, и соответствующие организации, у которых есть такая возможность:
     1. активизировать свои усилия по укреплению и развитию потенциала Сторон из числа развивающихся стран, в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, а также Сторон с переходной экономикой, в деле осуществления Нагойского протокола, учитывая приоритетные области, содержащиеся в приложении к настоящему решению;
     2. продолжать публиковать информацию об инициативах и ресурсах в области создания потенциала в Механизме посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод;
  7. *поручает* Исполнительному секретарю подготовить пересмотренную стратегическую структуру для создания и развития потенциала в поддержку эффективного осуществления Нагойского протокола в соответствии с глобальной рамочной программой в области биоразнообразия на период после 2020 года, долгосрочной стратегической структурой для развития потенциала в поддержку осуществления глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и претворения в жизнь выводов оценки, для ее рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его четвертом совещании.

*Приложение*

# ОСОБЫЕ ПРИОРИТЕТЫ ДЛЯ ПРОДОЛЖЕНИЯ СОЗДАНИЯ ПОТЕНЦИАЛА В ПОДДЕРЖКУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ НАГОЙСКОГО ПРОТОКОЛА

Особые приоритеты для дальнейшего наращивания потенциала, выявленные в ходе оценки и обзора Нагойского протокола, включают следующие:

1. разработку законодательства или нормативно-правовых актов в отношении доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод с учетом статьи 8 Протокола и необходимости обеспечения того, чтобы Протокол и другие соответствующие международные документы осуществлялись на взаимодополняющей основе;
2. активизацию осуществления положений о соблюдении внутреннего законодательства и нормативно-правовых актов в отношении доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, мониторинга использования генетических ресурсов, включая назначение контрольных пунктов, а также положений, касающихся коренных народов и местных общин;
3. поддержку участия коренных народов и местных общин в осуществлении Протокола, в том числе благодаря содействию разработке коренными народами и местными общинами общинных протоколов и процедур, минимальных требований для взаимосогласованных условий и типовых договорных положений о совместном использовании выгод от применения традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами, принимая во внимание их обычное право;
4. повышение осведомленности среди соответствующих заинтересованных сторон и поощрение их участия в осуществлении Протокола;
5. потребности в области создания потенциала, относящиеся к измерению денежных и неденежных выгод, возникающих в результате использования генетических ресурсов, и представлению соответствующей отчетности;
6. стратегическую коммуникацию в области доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, которая является областью для создания потенциала в будущем.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. CBD/SBI/3/INF/1. [↑](#footnote-ref-2)
2. Решение 15/--, приложение XX. [↑](#footnote-ref-3)
3. CBD/NP/CB-IAC/2019/1/4. [↑](#footnote-ref-4)